



United States
Department of
Agriculture

Food and
Consumer
Service

Mountain
Plains
Region

1244 Speer Boulevard
Denver, CO
80204-2581

Reply to
Attn of:

SP-01-11
CACFP-649
SFSP-429

JUN 08 2001

Subject:

Free and Reduced Price Applications and Other Materials-
Translations Into Additional Languages

To:

STATE AGENCY DIRECTORS -
(Child Nutrition Programs)

Colorado ED, Colorado DPHE,
Iowa, Kansas, Missouri ED,
Missouri DH, Montana OPI,
Montana DPHHS, Nebraska,
North Dakota, South Dakota,
Utah and Wyoming

This memorandum reissues, under our Regional Office memoranda numbering system for school programs, CACFP and SFSP, a memorandum that was originally sent directly to you from our National Office. As in the past, we are reissuing the memorandum in order to provide you and the Regional Office with a ready means to reference these materials.

The National Office memorandum, dated April 30, 2001, was unnumbered, but was a cover memorandum for the issuance of camera-ready prototype copies of several translated materials. The materials included are free and reduced price eligibility and related materials for CACFP on the one hand, and for school programs on the other, translated into Urdu, Somali, Croatian, Korean, Serbian, and Hindi. In addition, there are translations in these languages, and many others, of a CACFP pamphlet for prospective providers, and an Eligibility Disclosure Letter to Parents for parents to decline free and reduced price disclosure for SCHIP referrals.

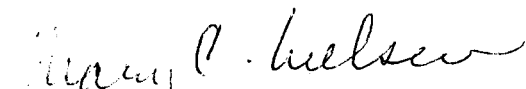
Note that State agencies may want to insert their contact information on the CACFP Building for the Future flyer. In order to meet the parental notification requirement, contact information for the State agency and sponsoring organization should be added to the poster before reproduction or distribution.

State Agency Directors

2

We are attaching a copy of the original National Office memorandum, which contains additional information on the languages into which the pamphlet and SCHIP letter have been translated. We are not attaching additional copies of the translated material itself.

If you have questions, please contact our office at (303) 844-0355, or 844-0359.



MARY C. NIELSEN
Acting Regional Director
Child Nutrition Programs

Attachment



United States
Department of
Agriculture

APR 30 2001

Dear State Directors:

Food and
Nutrition
Service

3101 Park
Center Drive
Alexandria, VA
22302-1500

Enclosed for your immediate use and distribution are the camera-ready prototype copies of several translated materials. As you know, the purpose of this translation effort is to extend program benefits to as many eligible children as possible and to ensure accessibility of the programs to households with minimal or no command of the English language.

The tables below outline the materials that have been translated for the Child and Adult Care Food Program (CACFP) and School Programs' use. The new translations of Urdu, Somali, Croatian, Korean, Serbian, and Hindi include all the documents listed in Tables 1 and 2.

Tables 3 and 4 on page 2 of this memorandum provide new material for program use. The "Pamphlet for Potential Providers" is a recently developed outreach flyer targeted to reach limited English proficiency program participants. The "Eligibility Disclosure Letter to Parents (CHIP Declination)" has been slightly revised, and therefore translated again. These two documents have been translated into the six new languages (Urdu, Somali, Croatian, Korean, Serbian, and Hindi), as well as into the 12 languages (French, Russian, Mandarin Chinese (Traditional), Japanese, Vietnamese, Laotian, Cambodian (Khmer), Hmong, Haitian Creole, Thai, Portuguese and Spanish) that were previously translated.

Together, these translations combined with the 12 previous translations distributed to States and regions in April 2000, give you a complete packet of 18 translated languages.

Table 1	CACFP
Urdu, Somali, Croatian, Korean, Serbian, and Hindi	
Letter to Households	
Meal Benefit Form	
Meal Benefit Form Instructions	
Income Eligibility Guidelines chart	
CACFP Provider Letter (Tier I or Provider's Own Children)	
CACFP Parent Letter (Tier II Day Care Homes and Child Care Centers)	
Other Categorically Eligible Programs for Tier II Day Care Homes	
CACFP Building for the Future Flyer	

Table 2	School Programs
Urdu, Somali, Croatian, Korean, Serbian, and Hindi	
Letter to Households	
Meal Benefit Form	
Meal Benefit Form Instructions	
Income Eligibility Guidelines Chart	
Notification of Selection for Verification of Eligibility	
Letter of Verification Results and Adverse Action	